

## WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

SAMSTAG, 15. OKTOBER, 20 UHR

# Sinfonietta Köln

Philippe Stier (Posaune)

Werke von Monn, Mozart, Albrechtsberger, Güne und Gade

Kartenvorverkauf:

- Touristinfo im Rathaus
- <https://stadtwasserburg.reservix.de>
- oder via [www.rathauskonzerte.de](http://www.rathauskonzerte.de)

„ALLES ABSURD“ ALS AUSGANGSLAGE  
Theater Wasserburg startet in neue Spielzeit, Seite 6

AUF EINER WELLENLÄNGE  
Ausstellung im alten Umspannwerk, Seite 6

EN BLANC ET NOIR  
Konzert für zwei Klaviere im Rathaussaal, Seite 8

## Sitzungstermine

Die nächsten Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse:

- Donnerstag, 6. Oktober, 18 Uhr – Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, Sitzungssaal im Rathaus
- Donnerstag, 13. Oktober, 18 Uhr – Sitzung des Werkausschusses, Sitzungssaal im Rathaus

Die Tagesordnung wird in der Regel sieben Tage vor der Sitzung veröffentlicht und ist auf [www.wasserburg.de/sitzungskalender](http://www.wasserburg.de/sitzungskalender) einsehbar.

## Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet regelmäßig Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Donnerstag, 06.10., 10 bis 12 Uhr
- Dienstag, 18.10. 14 bis 16 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

Lösung Schachrätsel Nr. 162 · 1. ... Td1+ · 2. Ke2 Td2+ · 3. Kf1 Tf2#

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf [www.wasserburg.de/bekanntmachungen](http://www.wasserburg.de/bekanntmachungen) veröffentlicht.

### Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag:  
Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

#### Anschrift der Redaktion:

Wasserburger Heimatnachrichten  
Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn  
Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70  
E-Mail: [whn@wasserburg.de](mailto:whn@wasserburg.de)  
Internet: [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
Leitung: Herbert Wambach

#### Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn  
Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99  
E-Mail: [info@weigand-druck.de](mailto:info@weigand-druck.de)  
Internet: [www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)

Auflage: 6.500 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier  
Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de) abrufbar.

### Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- 17/2022 | Fr., 14.10.2022 Redaktionsschluss Mi., 05.10.
- 18/2022 | Fr., 28.10.2022 Redaktionsschluss Mi., 19.10.

(Änderungen vorbehalten)

jeweils um 16.00 Uhr

## STADTBAUAMT

### Bebauungsplan „Neustraße“

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);  
Neuaufstellung des Bebauungsplans Nr. 25 „Neustraße“ – Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 28.07.2022 die Neuaufstellung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Neustraße“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB beschlossen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 ortsüblich bekannt gemacht.

Der Geltungsbereich der Neuaufstellung beinhaltet folgende Grundstücke: Fl.Nrn. 302/3, 351, 355, 355/1, 356, 356/1, 356/2, 358, 358/1, 360/2, 362, 363, 363/4, 363/5, 365 (Teilfläche), 582/10 (Teilfläche), 583, 584, 588, 588/1, 590, 590/1, 590/2, 591, 591/1, 591/2, 593/2, 594/2, 595/2, 595/6, 595/7, 595/8, 595/9, 595/10, und 595/11, Gemarkung Wasserburg a. Inn und ist aus dem nachfolgenden Lageplan ersichtlich:



Für das Gebiet werden folgende Planungsziele verfolgt:

Nachdem die tatsächliche bauliche Entwicklung im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 25 „Neustraße“ teilweise nicht der ursprünglich beabsichtigten städtebaulichen Ordnung gefolgt ist, wird eine Neuordnung des Gebietes mit der Neuaufstellung des Bebauungsplanes verfolgt.

Sobald die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung aufgezeigt werden können, wird die Stadt Ziele und Zwecke der Planung öffentlich darlegen und Gelegenheit zur Äußerung und

Erörterung geben. Nach Erstellung des Planentwurfes wird dieser samt Begründung öffentlich ausgelegt. Hierauf wird durch Bekanntmachung hingewiesen werden.

Wasserburg a. Inn, 22.09.2022  
Stadt Wasserburg a. Inn

Werner Gartner  
2. Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils

## AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

### Mein Abfallkalender

#### Nutzen Sie schon unseren Erinnerungs-Service?

Nie mehr die Entleerungstermine von Restabfall-, Bioabfall- und Papiertonnen vergessen - mit „Mein Abfallkalender“ ist das kein Problem!

Mein Abfallkalender gibt's als App für Android und iOS oder als mobile Version. Der Abfallkalender erinnert auf Wunsch an alle ausgewählten Entleerungstermine und die Umweltmobil-Termine. Außerdem bietet er ein umfangreiches Abfall-ABC mit Suchfunktion für über 600 Abfallarten sowie eine Übersicht über alle Wertstoffinseln.

Die Erinnerungsfunktion für alle Termine ist möglich als

- E-Mail-Benachrichtigung
- als Push-Nachricht via App
- im iCalendar-Format
- via WebCal/Web-Kalender (Google-Kalender bzw. iCal)
- oder herkömmliches PDF

„Mein Abfallkalender“ gibt es in den App-Stores und über [wasserburg.mein-abfallkalender.de](http://wasserburg.mein-abfallkalender.de).

## AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

### Bereitstellung der Abfalltonnen bei Baustellen

Aktuell wird in Wasserburg sehr viel gebaut. Vor allem durch den Ausbau des Breitbandnetzes kommt es zu sehr vielen Straßenbaustellen. Das hat auch Auswirkungen auf die Abfallentsorgung.

Können Straßen durch Tiefbaumaßnahmen mit dem Müllfahrzeug nicht befahren werden, so bringen Sie die Tonnen bitte bis zur nächsten mit dem Müllfahrzeug befahrbaren Stelle.

Eine Benachrichtigung der Grundstückseigentümer, wohin die Abfalltonnen zur Leerung gestellt werden sollen, ist leider in der Regel nicht möglich, da sich die Stellen durch den Baufortschritt regelmäßig ändern können.

Beachten Sie bitte, dass „Baustellenstraßen“ auch dann nicht vom Müllfahrzeug befahren werden können, wenn keine Wendemöglichkeit besteht. Müllfahrzeuge dürfen aus Sicherheitsgründen nicht rückwärtsfahren.

Eine Übersicht aktueller Baumaßnahmen finden Sie unter [www.wasserburg.de/baustellen](http://www.wasserburg.de/baustellen).

### Vollsperrung der Neustraße und der Burg

#### Breitbandausbau erfordert zeitweise Einschränkungen des Verkehrs

In den nächsten Wochen wird zwischen dem Vermessungsamt auf der Burg und dem Bildungszentrum der Sozialverwaltung im Hag eine Glasfaserleitung verlegt. Die Arbeiten sind sehr umfangreich und erfolgen in Abschnitten.

**Neustraße - 27.09. bis 14.10.:** Die Leitung wird im Gehweg nördlich der Fahrbahn verlegt. Um einen ausreichenden Arbeitsbereich sicher zu stellen, werden im gesamten Verlauf der Neustraße absolute Halteverbote angeordnet. Die Durchfahrt ist gesperrt. Anlieger können ihre Anwesen meist erreichen. Die Baufirma informiert die betroffenen Anlieger direkt, wenn Garagenzufahrten kurzzeitig nicht erreichbar sind. Die Abfalltonnen (Bio-müll am 06.10. und Papier am 13.10.) sind am Bahnhofsplatz/Ecke Weberzipfel bereit zu stellen.

**Bahnhofsplatz - 17.10. bis 28.10.:** Die Leitung wird im Gehweg westlich der Fahrbahn verlegt. Der Gehweg wird jeweils abschnittsweise gesperrt, der Biomarkt bleibt immer erreichbar. Zeitweise werden absolute Halteverbote auch gegenüberliegend angeordnet.

**Auf der Burg - 31.10. bis 04.11.:** Die Durchfahrt muss voll gesperrt werden. Aus Richtung Burgau kann die Innbrücke über die Burg also in den Herbstferien nicht erreicht werden. Auch der Linienverkehr ist von der Sperrung betroffen. Konkret gearbeitet wird im Bereich zwischen den Hausnummern 2 und 10. Die Leitung wird auf der Nordseite der Fahrbahn bzw. im Gehweg verlegt.

**Auf der Burg - 07.11. bis 25.11.:** Die Fahrbahn ist in dieser Zeit halbseitig gesperrt. Der Verkehr kann in östlicher Fahrtrichtung (Richtung Innbrücke) fließen. Von der Burg Richtung Rampe ist allerdings gesperrt. Gearbeitet wird zwischen der Neustraße und dem Burgweg. Die Leitung wird auf der Nordseite der Fahrbahn verlegt.

**Bahnhofsplatz (Ecke Knoppermühlweg) - 17.11. bis 21.11.:** Die Fahrbahn wird mit einer horizontalen Bohrung unterquert. Eine Sperrung ist nicht erforderlich, lediglich zwei Baugruben beidseits der Straße.

**Im Hag (Bereich vor Post) - 22.11. bis 28.11.:** Vom Bahnhofsplatz bis zur Überfuhrstraße wird die Leitung im Gehweg verlegt. Die Ausführung erfolgt abschnittsweise. Um einen ausreichenden Arbeitsraum sicher zu stellen, müssen auch die Fahrbahn eingeengt und absolute Halteverbote angeordnet werden.

**Im Hag (Bereich vor Bildungszentrum) - 09.12 bis 11.12.:** Die Straße Im Hag wird nachts zwischen 18 und 6 Uhr voll gesperrt. Der Linienverkehr kann passieren. Die Arbeiten sind witterungsabhängig.

#### Die Vollsperrungen nochmals im Überblick

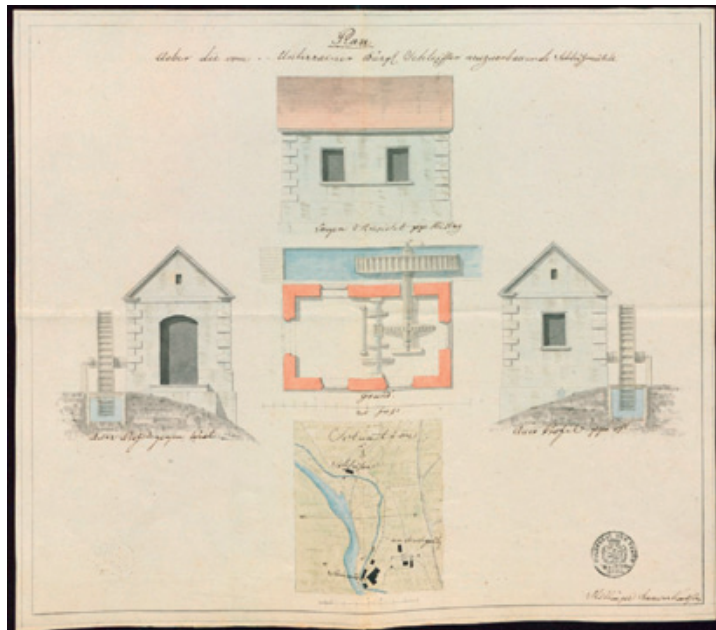
- **Neustraße** vom 27.09. bis 14.10.
- **Auf der Burg** vom 31.10. bis 04.11. (Herbstferien)
- **Im Hag** vom 09.12. bis 11.12., jeweils nur nachts

## STADTARCHIV WASSERBURG

### Archivalie des Monats September 2022

#### Historische Gewerbe am Mühlbach und Wuhrbach

Die Geschichte der historischen Nutzbauten an den Gewässern Mühlbach und Wuhrbach im Stadtgebiet Wasserburg kann nach einer Führung am Tag des offenen Denkmals 2022 nun auch im Historischen Lexikon nachgelesen werden...



Archivalie des Monats September: Plan über die vom Unterrainer Schleifer neuzeubauende Schleifmühle, 1824, StadtA Wasserburg a. Inn, II485. Planzeichner: Millinger.

Kaum mehr bekannt ist, dass es einstmals eine Schleifmühle unterhalb der Bachmehringler Hammerschmiede gab. Die Mühle existiert schon längst nicht mehr und das gilt ebenso für die übrigen Gewerbe, die es früher entlang der beiden Mühlkanäle im Wasserburger Wuhrtal gab. Bei einer geschichtlichen Wanderung am Tag des offenen Denkmals 2022 wurde deren Geschichte nachgegangen. Dies kann nun auch im Historischen Lexikon Wasserburg nachgelesen werden:

Matthias Haupt, Wassernutzung Wuhrtal, URL: [www.historisches-lexikon-wasserburg.de/Wassernutzung\\_Wuhrtal](http://www.historisches-lexikon-wasserburg.de/Wassernutzung_Wuhrtal)

### Hausnummern können Leben retten

#### Bringen Sie Nummern und Schilder gut lesbar an

Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst sind bei jedem Notfall auf deutlich sichtbar angebrachte Hausnummern angewiesen, um den Einsatzort schnellstmöglich zu finden. Schlecht erkennbare Hausnummerierungen können im Notfall wertvolle Zeit kosten. Bei Noteinsätzen können einige Minuten Suche nach dem richtigen Haus schwerwiegende Folgen haben. Gut sichtbar angebrachte Hausnummern können daher Leben retten.

Nach dem Bundesbaugesetz ist jeder Eigentümer verpflichtet, sein Grundstück mit der von der Gemeinde festgesetzten Nummer zu versehen. Die Hausnummern müssen dabei von der Straße aus gut lesbar sein.

#### Wir empfehlen Ihnen daher:

- Bringen Sie die Hausnummern gut lesbar an. Ideal ist meist eine Höhe von 2 bis 3 Metern
- Die Nummern müssen auf der Straßenseite des Gebäudes angebracht sein
- Die Hausnummern sollen möglichst über oder neben dem Gebäudeeingang sein
- Wenn sich der Gebäudeeingang nicht an der Straßenseite des Gebäudes befindet, soll die Hausnummer an der dem Grundstückszugang nächstgelegenen Gebäudeecke angebracht sein
- Bei Gebäuden, die nicht direkt an der Straße liegen, können die Hausnummern auch am Grundstückszugang angebracht werden, z.B. am Gartentor oder der Garage
- „Abstrakte“ Nummerierungen, die zwar schmücken, aber ansonsten wenig nützlich sind, sollten vermieden werden
- Die Hausnummern sollen zu allen Jahreszeiten nicht durch Bäume oder Sträucher verdeckt sein
- Unleserliche Hausnummernschilder sollten erneuert werden

Neben den Rettungsdiensten profitieren von gut lesbaren Hausnummern nicht zuletzt auch Handwerker und Lieferdienste.

## Neu: Mikar Carsharing in Wasserburg



**Renault Neunsitzer kann von allen Bürgerinnen und Bürgern ausgeliehen werden**

Ab sofort steht den Wasserburgerinnen und Wasserburgern mit dem Renault Master Neunsitzer eine jederzeit verfügbare und kostengünstige Mobilitätslösung bereit.

Die Fahrzeugnutzung steht jedem offen, der eine gültige Fahrerlaubnis besitzt und der sich bei mikar als Fahrer/in registrieren lässt. Die Buchung des Fahrzeugs erfolgt mit ein paar Klicks auf dem Smartphone.

Das Fahrzeug hat seinen festen Standort direkt an der Zufahrt zum Parkplatz „Unter der Rampe“.

Die Kosten für die Entleiher sind leicht zu überschauen: Grundgebühren gibt es nicht, jede Stunde kostet 5,90 Euro, ein ganzer Tag 49,90 Euro. Pro Buchung sind 300 Kilometer frei und jeder weitere km wird mit 0,11 € berechnet. Dazu kommen nur die Sprit-Kosten, denn das Fahrzeug ist wieder vollgetankt und in einem ordentlichen Zustand abzustellen.

Das Fahrzeug kann auch mehrere Tage ausgeliehen werden, beispielsweise für einen Wochenend-Trip oder für eine Urlaubswoche.

Alles, was Sie für eine Fahrt brauchen, ist eine Fahrberechtigung (Führerschein) & Registrierung als mikar-Fahrer und die mikar-App. Im damit geöffneten Fahrzeug (schlüssellose Öffnung) liegen Schlüssel und Papiere bereit.

Unter <https://mymikar.de> werden die Einzelheiten zur Nutzung des Fahrzeugs beschrieben.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Sponsoren. Ohne die tatkräftige Unterstützung der lokalen Wirtschaft wäre es nicht möglich, dieses Mobilitätsangebot der örtlichen Bevölkerung so kostengünstig bereitzustellen.

## Aktuelle Terminhinweise

Unsere Beratungsangebote finden Sie jede Woche aktuell auf [www.wasserburg.de/buergerbahnhof](http://www.wasserburg.de/buergerbahnhof)



## Beauftragte für Menschen mit Behinderung

**Landespflegegeld bis zum Jahresende beantragen**

Pflegebedürftigen in Bayern ab Pflegegrad 2, unabhängig davon, ob sie daheim oder im Pflegeheim leben, gewährt die Bayerische Staatsregierung das Landespflegegeld. Es beträgt 1.000 € pro Jahr und wird nur in seltenen Fällen mit anderen Pflegeleistungen verrechnet. Als staatliche Fürsorgeleistung ist das Landespflegegeld eine nicht steuerpflichtige Einnahme. Auch Personen, deren Heimkosten von einem Sozialhilfeträger bezahlt werden, haben Anspruch auf das Landespflegegeld

Pflegebedürftige erhalten damit die Möglichkeit, sich selbst etwas Gutes zu tun oder den Menschen eine finanzielle Anerkennung zukommen zu lassen, die ihnen am nächsten stehen z.B. Ihren pflegenden Angehörigen, Freunden, Helferinnen und Helfern.

Der Erstantrag muss **bis spätestens zum 31.12.** des Jahres bei der Landespflegegeldstelle eingereicht werden, für das laufende Pflegegeldjahr also bis 31.12.2022. Für die Folgejahre wird die Leistung ohne neuen Antrag gewährt. Bei Änderungen, die den Leistungsanspruch betreffen, muss die Landespflegegeldstelle informiert werden.

Den Antrag und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter <http://www.landespflegegeld.bayern.de>.

Antragsformulare gibt es auch beim

- Finanzamt
- Landratsamt
- Zentrum Bayern für Familie und Soziales

Bei Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an [fragen.landespflegegeld@stmflh.bayern.de](mailto:fragen.landespflegegeld@stmflh.bayern.de) oder per Telefon an Bayern Direkt, die Service-Stelle der Bayerischen Staatsregierung. Sie erreichen die Servicestelle der Bayerischen Staatsregierung per Telefon unter 089 1222213 von Montag bis Donnerstag von 8 bis 18 Uhr und Freitag von 8 bis 16 Uhr.

**SKF**

## Eine Ehe zerbricht ... und das Leben geht trotzdem weiter

**Wie werden die Weichen in eine neue Zukunft richtig gestellt?**

Rechtsanwältin Barbara Grimminger, Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin, zeigt in leicht verständlicher Weise, welche Schritte in einer Trennungssituation notwendig sind.

Ihre Fragen und Ängste haben Raum. Gemeinsam werden Wege gesucht, die in eine neue Zukunft führen können. Sie erhalten wichtige Informationen zu den Themen Unterhalt, Vermögensauseinandersetzung, Rente und Kinder. Der persönliche Erfahrungsaustausch zwischen den Teilnehmern gibt neue Impulse. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, denn die Themenbereiche, die behandelt werden, richten sich nach Ihren Bedürfnissen.

Am Mittwoch, 5. Oktober, um 19.30 Uhr im Caritaszentrum Wasserburg, Heisererplatz 7. Veranstalter ist die SkF Beratungsstelle für Schwangerschafts- und Familienfragen.

**Anmeldung** ist erforderlich unter 08031 31412, Unkostenbeitrag 5 Euro.

**MEHRGENERATIONENHAUS**

## Wegwerfen? Nein Danke!

**Repaircafe feiert 4-jähriges Bestehen**

Gemeinsam Dinge reparieren und ihnen ein längeres Leben schenken – das ist die Idee des kostenlosen Repair Cafés im Mehrgenerationenhaus Wasserburg, das am 8. 10.2022 sein 4-jähriges Bestehen feiert.

Der ressourcen- und kostensparende Ansatz ist aktueller denn je. Damit elektrische Kleingeräte, wie Ladegeräte, Handstaubsauger, Küchenmaschine, Staubsauger, Handlampe, Wanduhr, Armbanduhr, Spielzeug oder Fahrrad bei einem kleinen Defekt oder einer leeren Batterie nicht gleich auf dem Müll landen, können Interessierte einfach vorbeischauchen.

Ehrenamtliche Helfer reparieren gemeinsam mit den Teilnehmenden ihre kaputten Elektrogeräte und Fahrräder. Werkzeug ist vorhanden, eventuell benötigte Ersatzteile sollte man mitbringen.

- Wann? Monatlich, nächster Termin Samstag 8. Oktober, von 15 bis 17 Uhr
- Wo? Mehrgenerationenhaus, Willi-Ernst-Ring 18

**MEHRGENERATIONENHAUS**

## Kleidertauschparty im Mehrgenerationenhaus

Mal wieder nichts zum Anziehen? Dann schaut doch bei unserer Kleidertauschparty im Mehrgenerationenhaus vorbei. Bringt gut erhaltene, saubere Kleiderschrankschrankhüter mit und tauscht sie gegen neue Lieblingsstücke. Kleidertauschen macht nicht nur Spaß, sondern schon auch die Umwelt.

Die Kleiderabgabe findet laufend während der Veranstaltung von 11 bis 15 Uhr statt. Angenommen werden nur saubere und intakte Kleidung und Accessoires.

- Wann? Freitag, 14. Oktober, von 11 bis 16 Uhr
- Wo? Mehrgenerationenhaus, Willi-Ernst-Ring 18

Bei Fragen einfach im Mehrgenerationenhaus unter 08071 9035530 anrufen.

**BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT**

## Beratung zum Wiedereinstieg nach der Familienzeit

**Nutzen Sie die Veranstaltungen der Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt und der Wiedereinstiegsberaterin!**

Überlegen Sie schon länger, nach einer Phase der Familienzeit oder der Pflege von Angehörigen wieder in den Beruf einzusteigen? Oder stehen Sie

ganz am Anfang in Ihren Überlegungen zum Wiedereinstieg? Egal in welcher Phase der Rückkehr Sie sich gerade befinden, sicherlich gehen Ihnen viele Fragen durch den Kopf.

Wir, die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA), Monika Grün sowie die Wiedereinstiegsberaterin Melanie Rössler, stehen Ihnen sehr gerne mit praktischen Tipps, Hilfestellungen und Recherchemöglichkeiten rund um das Thema beruflicher Wiedereinstieg zur Verfügung. Daher laden wir Sie sehr herzlich zu einer unserer **Veranstaltungen** ein.

Entscheiden Sie selbst, ob Sie unser kostenloses Angebot in Form einer persönlichen Beratung vor Ort oder lieber digital als Gruppeninformation in Anspruch nehmen wollen:

- **Sprechtag vor Ort bei uns im Berufsinformationszentrum (BIZ)** am Dienstag, **11.10.2022, von 9 bis 12 Uhr**, Agentur für Arbeit Rosenheim, Wittelsbacherstraße 57, 83022 Rosenheim
- **Digitale Gruppenveranstaltung** per Skype am Mittwoch, **19.10.2022, von 9.30 bis ca. 11 Uhr**. Hier bitten wir um Anmeldung bis 16.10.2022 unter: Rosenheim.BCA@arbeitsagentur.de oder unter 08031 202-381

Weitere Informationen und Hinweise zu den Veranstaltungen erhalten Sie unter den oben genannten Kontaktmöglichkeiten sowie auf der Veranstaltungsdatenbank <https://web.ar-beitsagentur.de/portal/metasuche/suche/veranstaltungen?plz=83022>.

## BADRIA

### Lange Saunanacht unter dem Motto „Oktoberfest“

Am Freitag, 14. Oktober, findet im BadriaSpa von 18 bis 24 Uhr die nächste lange Saunanacht statt. Das Motto dieser Saunanacht knüpft an das aktuell laufende Oktoberfest an.

An diesem Abend werden Gäste mit zahlreichen Specials und Schmankerln verwöhnt, die einen unvergesslichen Abend schaffen. Freuen Sie sich auf kühles Bier, frische Smoothies, guade Musi, Motto-Aufgüsse und vieles mehr. Mittags ab 12 Uhr können Sie sich bereits bei einem Frühschoppen in der Gastronomie Klassik K auf die lange Saunanacht einstimmen und kulinarisch stärken.

### Maßnahmen zur Energieeinsparung

Derzeit sind wir alle gefordert, ganz besonders auf die Einsparung von Energie zu achten. Folgende Energiespar-Maßnahmen gelten aktuell im Badria

- Rutschenturm wird je nach Besucheraufkommen geöffnet
- Schwimmerbecken ist geöffnet mit 26°C
- Gaudibecken ist geöffnet mit 29°
- Heißbecken ist geöffnet mit 29°C
- Kinderbecken ist geöffnet mit 30°C
- Warmbadetage entfallen bis auf weiteres
- Außenpool im Saunabereich wird unbeheizt als Tauchbecken weiterbetrieben
- Stark frequentierte Saunen sind weiterhin geöffnet

Das beliebte Freibad im Badria mit Kneippbecken und Wasserspielgarten befindet sich seit letzter Woche im Winterschlaf und freut sich schon jetzt auf die nächste Freibadsaison.

### Termine vom 1. bis 14. Oktober

Ausführliche Beschreibungen auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

#### Samstag 01.10.22

- 09:15 Uhr **Yoga Brunch**  
Hotel Fletzinger
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Danzl Musi**
- 16:00 Uhr **Auf einer Wellenlänge**  
Altes Umspannwerk
- 20:00 Uhr **Alte Musik in Wasserburg**  
Historischer Rathaussaal, Venezia. Barbara. Privat - zu Gast in Barbara Strozzi's venezianischem Salon.

#### Sonntag 02.10.22

- 10:00 Uhr **Brunch Buffet**  
Hotel Fletzinger
- 10:00 Uhr **Auf einer Wellenlänge**  
Altes Umspannwerk
- 19:00 Uhr **Jazz im Gimplkeller: Philipp Stauber und Henning Sieverts**  
Frischer Jazz mit reichlich Swing, Blues und Interaktion

#### Montag 03.10.22

- 10:00 Uhr **Auf einer Wellenlänge**  
Altes Umspannwerk
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

#### Dienstag 04.10.22

- 19:00 Uhr **Stammtisch der Attler Land Frauen**  
Fischerstüberl Attel

#### Mittwoch 05.10.22

- 14:00 Uhr **Kontaktcafé des Behindertenbeirats**  
Bürgerbahnhof
- 19:30 Uhr **SkF: Beratung zu Trennung/Scheidung**  
**Caritas-Zentrum**  
Im Caritaszentrum. Anmeldung ist erforderlich unter: 08031 31412

#### Donnerstag 06.10.22

- DAV: 40 Jahre Wasserburger Gipfelkreuz auf der Jakobspitze** (bis 09.10.)  
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
Hofstatt
- 16:00 Uhr **Café Ratsch**  
Cafesito im Bürgerbahnhof  
Ein neues Caféangebot für Wasserburg Treffen, Diskutieren, Spielen, Ratschen und mehr...
- 18:00 Uhr **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses**  
Rathaus. Tagesordnung: [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)
- 19:00 Uhr **Magentratzerl-Tour**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz. Anmeldung: Touristinfo, Tel. 08071 10522
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindefaal, Info 08071 5569938, 08076 1784
- 19:30 Uhr **Jazz im Gimplkeller - Jamsession**  
Gimplkeller

#### Freitag 07.10.22

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**  
Die Führungen sind kostenlos, finden bei jedem Wetter statt und dauern ca. 1 Stunde. Treffpunkt am Betreuungshof.
- 19:30 Uhr **Das Sinfonische Blasorchester der Bayerischen Polizei gastiert in Attel**  
St. Michael Attel. Benefizkonzert des Wasserburger Lions-Club. Karten bei Bücher Herzog.

#### Samstag 08.10.22

- 10:00 Uhr **Bund Naturschutz: Landschaftspflegetag**  
Wir pflegen uns neues BN-Grundstück. Leichte Pflegearbeiten unter Anleitung von Jonas Garschhammer. 10 Uhr Parkplatz Äußere Lohe an der Einfahrt.
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Max Hurricane & the eSKalators**
- 15:00 Uhr **Repair Café**  
Mehrgenerationenhaus Wasserburg
- 19:00 Uhr **„Musik im Dialog“ - Jubiläumskonzert der Konzertreihe „Klassik im Krippnerhaus“**  
Historischer Rathaussaal Wasserburg

#### Sonntag 09.10.22

- 12:00 Uhr **Filmpremiere: Die geheime Physik des Zufalls**  
Kino Utopia Wasserburg
- 17:00 Uhr **„Musik im Dialog“ - Jubiläumskonzert der Konzertreihe „Klassik im Krippnerhaus“**  
Historischer Rathaussaal Wasserburg

#### Montag 10.10.22

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag: Kirchweih**  
BRK-Haus an der Krankenhausstraße

#### Dienstag 11.10.22

20:00 Uhr **Vereinsabend Alpenverein WS mit Vortrag** Alois Hackermeier,  
Durch Österreich mit dem Fahrrad. Huber-Wirt am Kellerberg

#### Donnerstag 13.10.22

08:15 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
Hofstatt  
18:00 Uhr **Sitzung des Werkausschusses**  
Tagesordnung: www.wasserburg.de  
19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Ev. Christuskirche  
Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118  
aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags  
19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

#### Freitag 14.10.22

08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
11:00 Uhr **Kleidertauschparty**  
Mehrgenerationenhaus Wasserburg  
14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
17:00 Uhr **Keine Ahnung von Tuten und Blasen - Sprichwörter-Stadtrundgang**  
Treffpunkt vor dem Museum. Anmeldung: Touristinfo,  
Tel. 08071 10522  
18:00 Uhr **Saunanacht im Badria: Oktoberfest**

## THEATER WASSERBURG

### „Alles absurd“ als Ausgangslage

Theater Wasserburg startet in die Spielzeit 22/23



Die Spielzeit 22/23 wird im Theater Wasserburg am Samstag, 15. Oktober, um 20 Uhr eröffnet – mit BR-Kulturjournalist Christoph Leibold und dem Ensemble. „Alles absurd“ steht als Überschrift über dem neuen Theaterjahr – als kleinster gemeinsamer Nenner resultierend aus

der Frage, wie sich unsere gegenwärtige Gesamtlage eigentlich noch in Worte fassen lässt. Unter dieser Ausgangslage folgt am Freitag, 21. Oktober, um 20 Uhr gleich die erste Premiere: „Werther“.

Nik Mayr beschäftigt sich als Regisseur mit Goethes „Leiden des jungen Werthers“ und begibt sich auf die Spur des Umgangs mit Gefühlswelten, die alters- und geschlechtsunabhängig für Aufruhr sorgen können.

In Wallung gerät zusehends auch Johan vom Po, der sich in einer Geschichte zur Entdeckung Amerikas verliert, die so definitiv noch nirgends dokumentiert ist. Die Komödie „Johan vom Po entdeckt Amerika“ von Literaturnobelpreisträger Dario Fo kommt Ende Oktober erneut ins Theater Wasserburg zurück.

Im November sind etliche Gäste im Haus: das Tanzstudio Belacqua beschließt das fünfmonatige, vom Sonderfonds „DIS-TANZEN“ im Rahmen von „Neustart Kultur“ geförderte Projekt „Tanz mal fünf“ mit einer Performance-Reihe im Theatersaal.

An den Wochenenden danach sind die Preisträger der 16. Wasserburger Theaterstage 2022 noch einmal mit den gekürzten Produktionen zu sehen: Heiko Dietz mit „The Fear of 13“ am Samstag und Sonntag, 12. und 13. November, und Lucca Züchner mit „Kitzeleien – Der Tanz der Wut“ am Samstag und Sonntag, 19. und 20. November.

„Die Zofen“ von Jean Genet und eine Geschichte vom „Rotkäppchen ... oder so ähnlich“ – zwei Eigenproduktionen des Theaters Wasserburg aus der letzten Spielzeit – kehren ebenfalls auf die Bühne zurück. Im Programm wird auch wieder die Literatur-Reihe „Betreutes Trinken“ unter der Leitung von Nik Mayr auftauchen – in Form von Lesungen mit dem Ensemble donnerstags in der Bar Helmut. „Ei Ei Ei“ wird ein neues Stück für die klein-

sten Theaterbesucher ab drei Jahren. Und mit „Sunshine“ von William Mastrosimone ist eine Komödie in Planung. Der Spielplan im Detail ist zu finden über [www.theaterwasserburg.de](http://www.theaterwasserburg.de).

*Neben Neuproduktionen wie „Werther“ sind auch Wiederaufnahmen geplant – unter anderem proben „Die Zofen“ noch einmal den Aufstand.*  
Foto: Christian Flamm



Beginn ist donnerstags bis samstags sowie feiertags um 20 Uhr, sonntags (wenn kein Feiertag) um 19 Uhr, Kindervorstellungen sind sonntags um 11 Uhr, an Heilig Abend um 15 Uhr.

Karten sind online über [www.theaterwasserburg.de](http://www.theaterwasserburg.de), im Vorverkauf in der Tourist-Info und bei Versandprofi Gartner in Wasserburg sowie beim Kulturpunkt Isen-Taufkirchen und im Kroiss TicketZentrum Rosenheim erhältlich. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Vorstellungsbeginn. Tagesaktuelle Spielplanänderungen und Hinweise zum Umgang mit Corona können der Homepage entnommen werden. Die im Haus befindliche Bar Helmut hat zu allen Vorstellungen geöffnet.



*Preisträger wieder im Theater Wasserburg: Unter anderem zeigt Heiko Dietz nochmal das auf den 16. Wasserburger Theaterstagen 2022 ausgezeichnete Stück „The Fear of 13“.* Foto: Christian Flamm

## Auf einer Wellenlänge

Ausstellung vom 1. bis 3. Oktober im alten Umspannwerk Wasserburg

Kollektiv „Kurzschluss“ zeigt Arbeiten von Gabriele Dräger, Clara M. Thiele, Doro Seror und Doren Dinglinger

Vier kurzentschlossene Künstlerinnen sind sehr unterschiedlich, aber doch auf einer Wellenlänge. Das Stromkabel brennt durch, Funken sprühen, Farben explodieren, Ideen flammen auf – so ist auch die ausgestellte Kunst: bunt und vielfältig, überraschend und ungewöhnlich.

Hochspannung ist bei **Clara M. Thiele** das aktuelle Thema. Oberflächen aufbrechen, in den Untergrund vordringen, das Verborgene sichtbar machen. Schon in ihrem Beruf als Ärztin bewegte sie sich in den Grenzräumen des menschlichen Lebens. Dieses Thema zieht sich wie ein roter Faden durch ihre Kunst. Die Autodidaktin holt sich neue Inspirationen und Herausforderungen bei verschiedenen Dozenten der Akademie der bildenden Künste in Kolbermoor (Matthias Kroth, Gabriele Musebrink, Reinhard Hochmair, Katinka Schneewis).

Bei **Gabriele Dräger** explodiert die Zukunft mit der Abholzung des Regenwalds, dem Klima als Problem und der eigentlich notwendigen, aber zu wenig realisierten Nachhaltigkeit. Bemalte Pizzaschachteln sind das ideale Medium, um diese Themen deutlich zu machen, da sie alles beinhalten. Sie zeigen mit Comics und Kinderzeichnungen die Zukunft unserer Kinder. Gabriele hat Kunstkurse in New York besucht (Pratt Institut, School of Visual Arts), die wichtigsten deutschen Lehrer waren für sie Prof. Markus Lüpertz und Helmut Middendorf (Kunstakademie Bad Reichenhall).

**Doro Seror** – Multidisciplinary artist. Sie studierte Kunst an der Akademie der bildenden Künste in München und ist mit ihrer Kunst auf internationalen Plattformen unterwegs. Die Themen ihres künstlerischen Schaffens sind Nachhaltigkeit und Wiederverwertung: Sie verwertet bereits Benutztes wieder, einschließlich ihrer eigenen Kunst, so dass diese einem ständigen Prozess der Erneuerung unterworfen ist. Aus gespendeten Altkleidern entstehen bunte Teppiche, die nach dem Prinzip der Fibonacci Zahlenreihe aufgebaut sind. In Einbeziehung des Raumes und des Publikums webt sie großformatige Installationen aus gebrauchten Textilien. Doro Seror stellt in Wasserburg ihre bunten Fibonacci-Teppiche aus Altkleidern aus und bereichert die Vermissage am Samstag mit einer speziell für das ehemalige Umspannwerk entwickelten Performance.

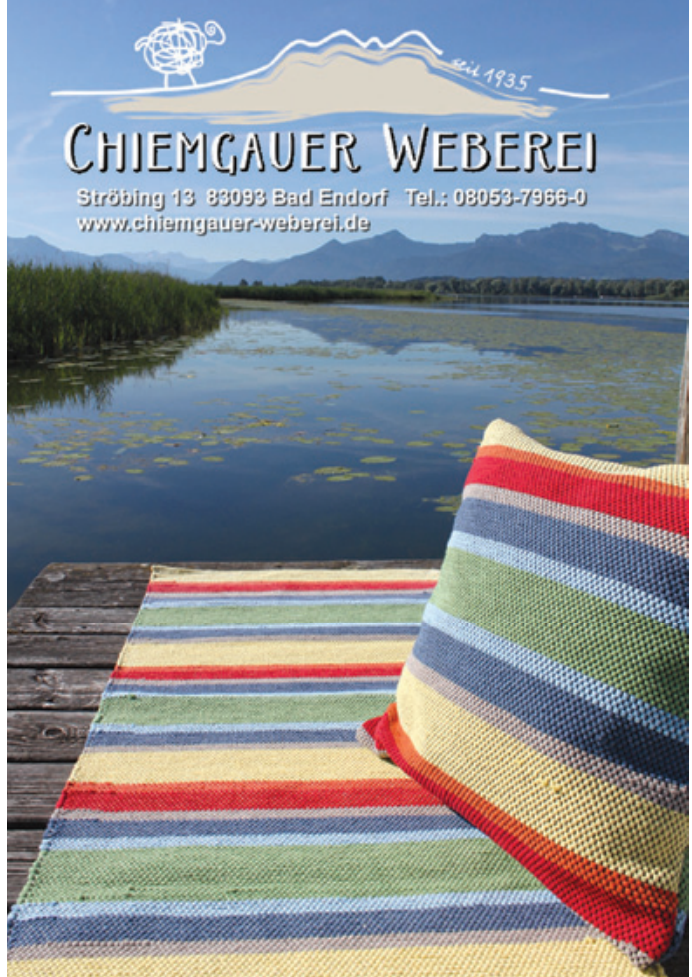
**Trauerhilfe DENK TrauerVorsorge**  
Bestattungstradition seit 1844



*„Vielen Dank,  
dass Sie mir in dieser  
schweren Zeit geholfen haben.“*



08071 - 596 80 | [www.trauerhilfe-denk.de](http://www.trauerhilfe-denk.de)



**CHIEMGAUER WEBEREI**  
Ströbinger 13 83093 Bad Endorf Tel.: 08053-7966-0  
[www.chiemgauer-weberei.de](http://www.chiemgauer-weberei.de)



**Superwarme Winterware  
für Damen und Herren  
eingetroffen!**

**Ab sofort wieder:**  
➔ **Reinigungsannahme**  
➔ **Schneidereiarbeiten**

**Öffnungszeiten:**  
Di. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr  
Mo. geschlossen

**Lissy's Secondhand-Shop**  
Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71/4 04 80

Endlich wieder...  
**Huber KIRTA**  
9. Oktober 2022 | 10 - 16 Uhr

**KIRTA-PROGRAMM:**









**SKODA FEIERT GROSSE NEUERÖFFNUNG IN DER EISELFINGER STR. 7**

**Fahrzeug-Highlights:**

- ISUZU Roadshow
- Premiere des neuen NISSAN X-Trail
- Probefahrten mit vielen NISSAN & ŠKODA Modellen
- BMW Motorrad Huber zu Gast bei uns

**Verpflegung:**

- 10:00 – 11:30 Uhr: Weißwurstfrühstück (BV Grünthal)
- **Foodtrucks & Steckerlfisch**
- Schmankerl der Bäckerei Daumoser
- Kaffee- & Kuchenverkauf (KiGa Eiselfing & Burgau)
- Prosecco-Bar

**Unterhaltung:**

- niedliche **Alpakas**, Kartfahren (MC Wasserburg)
- Kinderschminken (DS Grünthal)
- **Hüpfburg**, Bierkastenklettern (Bergwacht WSB)
- Kinderkino Utopia Wasserburg (Abfahrt vor der Fahrradwelt: 10:15 Uhr)
- Torwand-Schießen (TSV Eiselfing)

**Auftritte:**

- HOT-Socks-Kids
- Anfängerorchester Stadtkapelle Wasserburg
- Kindergruppe Trachtenverein Unterinntal

**Alles in einer Staße!**




**NISSAN & ISUZU:** Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071/91 97 0  
**ŠKODA:** Autohaus Huber GmbH | Eiselfinger Straße 7 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071/92 07 0  
**Fahrradwelt Huber GmbH** | Eiselfinger Straße 5 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071/91 97 500  
[www.zum-huber.de](http://www.zum-huber.de) [www.fahrradwelt-huber.de](http://www.fahrradwelt-huber.de)



**Doren Dinglinger** – Violine. Sie kombiniert, erklärt und unterstreicht die ausgestellte Kunst im Umspannwerk mit der Musik ihrer Geige als Klang Experience. Sie ist stellvertretende Konzertmeisterin im Bayerischen Rundfunk und internationale Preisträgerin. So ist sie beispielsweise schon in der Carnegie Hall, in Sidney und in Melbourne bei ihren weltweiten Konzerttätigkeiten aufgetreten. Ihre Musik bringt Spannung und auch gleichzeitig Tiefenentspannung in das Umspannwerk. Das sind Klangerlebnisse, die sich mit der ausgestellten Kunst vereinen und zu einer vollständigen Symbiose führen. Musikbegegnungen mit Doren Dinglinger sind etwas ganz Besonderes.

#### Öffnungszeiten:

- Samstag, 1. Oktober: ab 16 Uhr
- Sonntag, 2. Oktober: 10 bis 18 Uhr
- Montag, 3. Oktober, 10 bis 17 Uhr

## CONCENTI MUSICALI E.V.

### Alte Musik in Wasserburg: Venezia. Barbara. Privat

Samstag, 1. Oktober, 20 Uhr, Rathaussaal Wasserburg

Im Rahmen ALTE MUSIK IN WASSERBURG lässt der Chor Concenti musicali in seinen Konzerten seit 2010 die wiederentdeckte Musik des 1607 beim Brückenschmied geborenen Wasserburgers Abraham Megerle erklingen.

Neben dem Chorkonzert war 2020 zum 10-jährigen Jubiläum auch ein Solokonzert mit Musik aus Venedig geplant. Dieses aufgrund der Pandemie mehrfach verschobene Konzert kann nun nachgeholt werden. In Wasserburg, dem „oberbayrischen Venedig“, soll die Musik aus Venedig, dem italienischen Zentrum der Musik, nicht zu kurz kommen.

Dazu konnten die Sopranistinnen Ulrike Hofbauer (Professorin an der Schola Cantorum in Basel) und Kristine Jaunalksne gewonnen werden, begleitet von Marie Bournisien, Barockharfe, Brigitte Gasser, Lirone und Viola da Gamba, sowie Julian Behr, Tiorba (Professor an der Schola Cantorum in Basel).

Das ensemble &cetera nimmt uns als Gast mit nach Venedig in „Barbara Strozzi's venezianischen Salon“.

**Karten** an der Abendkasse oder 08092 24663.

## WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

### Sinfonietta Köln

Werke von Monn, Mozart, Albrechtsberger, Güneş und Gade

Samstag, 15. Oktober, 20 Uhr, Historischer Rathaussaal

Mit einem vielfältigen Programm wartet die Sinfonietta Köln am Samstag, 15. Oktober, um 20 Uhr beim fünften Abo-Konzert der Saison bei den Was-

serburger Rathauskonzerten auf. Unter der Leitung des Orchestergründers Cornelius Frowein erklingt eine „Symphonia für Streicherensemble“ des Frühklassikers Mathias Georg Monn, aber auch die „Mailänder Quartettinfonie“ von Wolfgang Amadeus Mozart.



Daneben gibt es aber auch zwei interessante Werke für Posaune solo und Streichorchester zu hören. Zum einen Johann Georg Albrechtsbergers (1736-1809) Konzert in B-Dur für Altposaune und Streicher, zum anderen ein modernes, dennoch höchst unterhaltsames Stück des türkischen Komponisten Betin Güneş (\*1957) mit dem Titel YAZ III für Tenorposaune und Streicher. Den Abschluss des Konzertabends bilden die klangschönen romantischen „Novelletten in E-Dur“ des dänischen Komponisten Niels Wilhelm Gade (1817-1890).

Solist des Abends ist der renommierte Posaunist Philippe Stier, seit 2016 Soloposaunist am Stadttheater Gießen. Daneben gastierte er beim Schleswig-Holstein Festival und spielte mit bekannten Klangkörpern wie dem Gürzenich-Orchester Köln, dem WDR Funkhausorchester oder der NDR Radiophilharmonie.

**Karten** gibt es in der Touristinfo im Rathaus und auf [www.wasserburg.de/ticketshop](http://www.wasserburg.de/ticketshop)



## WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

### Sonderkonzert für junge Besucher fällt aus

Das für den 30. September geplante Konzert der Münchner Philharmoniker für Kinder im Historischen Rathaussaal muss leider ausfallen. Im Vorverkauf erworbene Karten werden erstattet.

## EN BLANC ET NOIR

**Konzert für zwei Klaviere im Wasserburger Rathaussaal**

- Robert Schumann Andante mit Variationen
- Anton Arensky Suite No. 1
- Claude Debussy En blanc et noir
- Ravel Rhapsodie Espagnole und La Valse

Die beiden Pianisten Olga Hahn und Thomas Schuch bieten am **Samstag, 29. Oktober**, im prachtvollen Ambiente des Wasserburger Rathaussaals mit das Schönste, was das Repertoire für zwei Klaviere zu bieten hat.

An Robert Schumanns seinerzeit äußerst beliebtes Andante mit Variationen schließt Anton Arenskys Suite ebenso innig singend an und führt über spielerische Leichtigkeit bis hin zu großem Klangreichtum. Ein noch weiteres Farbspektrum zeigt sich in impressionistischer Klavierkunst mit ihrer reichhaltigen Klangfarbenvielfalt, welche bei Claude Debussys „En





Ludwig Ried

# Zaubergarten

**Baumschule - Gärtnerei**

**Reisach 8**  
**83512 Wasserburg**  
**Tel. 08071-9 22 76 70**



**Öffnungszeiten**  
**Mo - Fr 8 - 18 Uhr**  
**Sa 8 - 14 Uhr**

**info@zaubergarten-ried.de • www.zaubergarten-ried.de**

**Alte und neue Obstsorten ♦ Beerensträucher u.v.m.**

## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

# Wasserburg

Bahnhofplatz 4

# 0 80 71 / 9 20 46 40

**Bestattungsvorsorge**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!  
[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

☎ 0 39 44 - 3 61 60 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter am Wasserturm 



Auf Draht!  
Der Johanniter Hausnotruf.  
Infos unter: 08071/95566

**DIE JOHANNITER**

Aus Liebe zum Leben



SERVICEPARTNER

## Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim gleich wieder, I bi beim Kainz und kaaf was gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

## GOLDANKAUF in Wasserburg

**jetzt bei: Firma Pöhmerer**

**Weberzipfel 9 · Tel. 0 80 71 - 5 97 70**

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen  
In Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

40 JAHRE GOLDANKAUF

Bitte Ausweis mitbringen / nach telefonischer Anmeldung

Stein, der die Erinnerung am Leben hält.





## Franke Naturstein

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413  
Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146  
Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252  
Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen  
Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

## Schweigstetter & Weber

Meisterbetrieb

**Inhaber: Christian Weber**

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg  
Telefon 08071/8669 · Fax 50669

Gerhart-Hauptmann-Straße 2 · 83043 Bad Aibling  
Telefon 08061/30307




**Neue Öffnungszeiten:**

Do.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	und nach tel. Vereinbarung
Fr.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	



blanc et noir“ in weißen und schwarzen Tasten und bei Ravel's „Rhapsodie Espagnole“ feurig erklingt.

Den krönenden Abschluss bildet Maurice Ravel's berühmte Adaption des Wiener Walzers - „La Valse“, der nach dem originalen Vorwort in einer „kaiserlichen Residenz um 1855“ stattfindet - wie geschaffen für den reich gebildeten Wasserburger Rathaus-saal!

Konzertbeginn: 19 Uhr  
Karten unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de)  
Tickets 22 Euro, Schüler & Studenten 15 Euro  
Abendkasse ab 18 Uhr

## JAZZINITIATIVE WASSERBURG

### Jazz im Gimplkeller: Matthias-Bublath-Trio

Donnerstag, 27. Oktober, 19.30 Uhr - Gimplkeller am Marienplatz

Die Jazzinitiative Wasserburg freut sich, im Oktober das Matthias-Bublath-Trio zur Vorstellung der frisch bei Enja erschienen CD „Orange Sea“ begrüßen zu dürfen!



Nach einem knappen Jahrzehnt als Freelancer in New York, diversen Solo- und Sideman-Projekten, einem Hammond-Trio und seiner gefeierten wie prämierten Eight Cylinder Bigband, füllt der Münchner Pianist Matthias Bublath nun die klassische Syntax eines Jazz-Piano-Trios mit vitalem Vokabular. Dabei spielt seine stilistische „éducation transatlantique“ keine unwesentliche Rolle: Von Gospel bis Latin und Funk kann Bublath diverse Jazz-Einflüsse durchbuchstabieren; doch mit dem neuen Trio betreten wir auch einen popkulturell assoziativen Hallraum.

Bublath lässt sich seinen improvisatorischen Freiraum von zwei Kollegen absichern, die stilistisch mindestens ebenso flexibel sind. Peter Cudek, der slowakische Bassist, wendig, originell und der Melodie wie auch einem dezenten Virtuositentum nicht abgeneigt. Und Christian Lettner, frisch berufener Professor für Schlagzeug in München, seit langem Mitglied in Doldinger's Passport und gefragter Trommler für unzählige Projekte von Jazz über klassische Perkussion bis zu Pop und R&B, der zugunsten des Organischen auch Unschärfen zulassen kann.

Eintritt 18 Euro, Karten an der Abendkasse.

### Die Geheime Physik des Zufalls

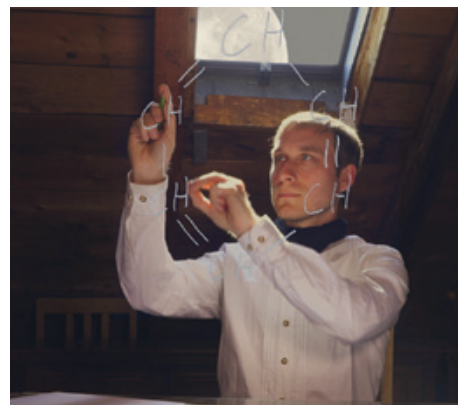
Filmpremiere im Kino Utopia

Rund 30 Komparsen aus Wasserburg und Umgebung waren dem Phänomen des Zufalls auf der Spur. Was dabei herausgekommen ist, demonstriert der Spielfilm „Die geheime Physik des Zufalls“. Die Premiere findet am 9. Oktober um 12 Uhr im Kino Utopia statt.

Wer kennt ihn nicht, den berüchtigten „Kommissar Zufall“, der grundsätzlich unvorbereitet in unser Leben tritt? Erscheint uns das Unverhoffte nur deshalb zufällig, weil wir die komplexe Ordnung dahinter nicht erkennen? In dem Film führen die beiden Physiker Alfred und Zacharias über das Thema eine kontroverse Diskussion.

Schier unglaubliche Zufälle, die sich nachweislich zugetragen haben, werden in dem Film nachgespielt. Am Ende wird deutlich, dass der Zufall zwei völlig unterschiedliche Gesichter besitzt. Das eine zeigt uns die triviale Seite, das zweite ist dagegen der „Zufall höherer Ordnung“, der eigentlich kein Zufall mehr ist, sondern auf Zusammenhängen basiert, die von der Wissenschaft erst jetzt ansatzweise erkannt werden.

Der Film ist ab 12 Jahren und dauert 60 Minuten.



## THEATER HERWEGH

### Ramasuri Love

**Vorankündigung: Eine Komödie für die Vorweihnachtszeit**

Die 18-jährige Franziska lebt mit ihrer alleinerziehenden Mutter in einer kleinen Mietwohnung. Das Geld reicht hinten und vorne nicht. Darum jobbt Franziska als Kassenkraft an einer Tankstelle. Die lebenslustige junge Frau hat für sich klare berufliche Ziele. Aber sie fühlt sich ihrer Mutter verpflichtet.

Diese „Bedarfsgemeinschaft“ hemmt Franziska und sie zieht sich immer mehr zurück. Ihre Beziehung zum gleichaltrigen Dominik wird auf eine harte Probe gestellt. Da greift ein engelsgleiches Geistwesen namens Rebecca in ihr Leben ein. Die direkte Art von Rebecca hilft Franziska, der Melancholie zu entfliehen. Dummerweise verliebt sich der Engel in ihren Freund und löst damit einen turbulenten Ramasuri (= großer Trubel, Chaos) aus.

Saal der LandWirtschaft Staudham  
3., 4., 10., 11., 17. und 18. Dezember

Mehr Infos auf [www.theater-herwegh.de](http://www.theater-herwegh.de)

### Martin Frank: „Einer für alle – Alle für keinen!“

Samstag, 14. Januar, 19.30 Uhr – Badria-Halle

Eben noch wurde der junge niederbayerische Kabarettist Martin Frank als großes Nachwuchstalents gefeiert und mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, da steigt er schon flott eine Stufe höher mit seinen Programmen, für die die Medien ihn geradezu mit Lob überhäufen. Ganz Sohn eines Landwirts richtet er seinen aufmerksamen Blick darin gezielt auf Stadt und Land, auf die Gesellschaft und deren Auswüchse. Was er da sieht, hat er im Titel seines dritten Soloprogramms zusammengefasst: „Einer für alle – Alle für keinen“, so beschreibt Martin Frank sein momentanes Bild einer Gesellschaft, in der individuelle Luxusprobleme den gesunden Menschenverstand zu überschatten scheinen.

Eine Welt, in der Männer sich beim Anblick von Frauenparkplätzen ebenso „diskriminiert“ fühlen wie Mädchen, die nicht im Knabenchor singen dürfen. Letzteres kann er zwar sehr gut verstehen, wollte er als Junge doch auch



Von uns:  
Frisch, natürlich, ehrlich!




# Attler Markt

Öffnungszeiten:  
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
Montag: Ruhetag

Attel an der B15  
Wasserburg a. Inn

[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)



## TIERARZTPRAXIS KAREN AUER



Oberhub 4  
83533 Edling  
Tel. 08076/8878812  
info@tierarztpraxis-auer.de

**Herzlich Willkommen!**

Sehr gut erreichbar direkt an der Wasserburger Landstraße 304.

Privatpraxis Sebastian Hanisch  
Osteopathie & Physiotherapie



Berggasse 2  
83512 Wasserburg am Inn  
Tel.: 0176 390 77 106  
Email: hanisch.sebastian@gmx.de

[www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)



# STEMMER

Holz zum Wohnen!



Thermostrukturierte  
**Terrassendielen  
einheimische  
Gebirglärche**

Neu & Exklusiv! Schätze aus  
dem Stausee. Terrassendielen  
Walaba aus Surinam.  
Info: [www.stauseeholz.de](http://www.stauseeholz.de)

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring  
Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing  
Telefon: 08071 - 92880, [www.stemmer-holz.de](http://www.stemmer-holz.de)

## Garten Park Anlagen Service



### Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

**Freddy Eisner**  
Ihr Trauerberater für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.




**BRAND** TRAUERBERATUNG  
Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112

**ONLINE**

## Wasserburger Heimatknachrichten



WASSERBURG AM INN

[www.wasserburg.de/  
heimatknachrichten](http://www.wasserburg.de/heimatknachrichten)

gern Mitglied im Frauenbund werden. Bis seine Mutter ihm die Krampfader gezeigt hat und meinte: „Ohne die geht es nicht!“. Da war die Sache für ihn erledigt. Wer Franks Gesellschaftsbild besser kennenlernen möchte, hat am Samstag, 14. Januar 2023, ab 19.30 Uhr Gelegenheit dazu. Dann ist er mit seinem Kabarettprogramm live in der Badria-Halle in Wasserburg zu erleben.



Karten für den Auftritt von Martin Frank gibt es im Rock-Shop Landshut in der Inneren Münchener Straße 56, unter Telefon 0871 45132 (auch Kartenversand). Karten und weitere Informationen gibt es auch im Internet unter [www.konzertbuero-landshut.de](http://www.konzertbuero-landshut.de).

## TOURISTINFO

### Neue Termine für Themenführungen



#### Keine Ahnung von Tuten und Blasen – Sprichwörter

„Von der Pike auf“, „Schwamm drüber“, „etwas auf dem Kasten haben“, „das schlägt dem Fass den Boden aus“ - viele Sprichwörter und Redensarten werden

verwendet man im tagtäglichen Sprachgebrauch, ohne den ursprünglichen Sinn oder die Herkunft zu kennen. Bei einem heiteren Spaziergang durch die Stadt werden zahlreiche Redewendungen erklärt.

Die Führung am **Freitag, 14. Oktober** beginnt **um 17 Uhr** am Städtischen Museum unter den Arkaden. Pro Person kostet der Rundgang 5 Euro. Die Führung dauert ca. 1,5 Stunden. Anmeldung bei Touristinfo im Rathaus, auch telefonisch unter 08071 105-22

#### Offene Themenführung „Magentratzerl“

Hören, Schmecken, Genießen und Staunen. Alle Sinne kommen bei diesem Rundgang auf ihre Kosten. Kleine Kostproben, Magentratzerl, also individuelle Gaumenfreuden der Gastronomie überraschen die Teilnehmer. Zwischen den Stationen gibt es interessante „Gschichterl“ zur Wasserburger Geschichte. Auf mehrere Magentratzerl darf man sich freuen, denn am Ende gibt's für jeden ein Busserl!

Die Führung am **Donnerstag, 6. Oktober** beginnt **um 19 Uhr** vor dem Rathaus am Marienplatz. Pro Person kostet der Rundgang 22 Euro. Die Gebühr ist bei Anmeldung in der Touristinfo zu bezahlen. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt zehn Personen. Die Tour dauert ca. 1,5 Stunden.

## KNEIPP-VEREIN

### Kursangebote ab/im Oktober

Anmeldung - sofern nicht anders angegeben - in der **Geschäftsstelle** Schustergasse 5, Telefon 08071 7401 (ab 10 Uhr). Kurse im **Sebastian-Kneipp-Raum**: Kaspar-Aiblinger-Platz 24, Rückgebäude.

- Mo, 10.10., 18.30 – Sebastian-Kneipp-Raum **Meditation in Stille** (A. Obermayr) – 4 x 90 Minuten
- Mi, 12.10., 19.30 – 21.30 – Sebastian-Kneipp-Raum **Jin Shin Jyutsu (Heilströmen)** mit Rosa Hauptstock
- Do, 13.10., 19.30 – Turnhalle Mittelschule **„Tanz mit“** Folklore und meditative Tänze mit Rita Schäfer
- So, 16.10., 13.00 – 15.30 **Waldbaden** mit Manuela Diemand-Rath  
Treffpunkt: Zillham 2, Schonstett – Parkplatz Pastafino

## Kneipp-Wandern

- Do, 27.10., 8.30 Uhr – Reitmehring Bahnhof MVV **Von Gauting nach Leutstetten**
- So, 09.10., 9.12 Uhr – Reitmehring Bahnhof MVV **Von Ebersberg nach Steinhöring**
- Do, 13.10., 10.00 Uhr – Parkplatz am Badria, Fahrgemeinschaften **Prien Eichental**

Anmeldung: [wandern@kneippverein-wasserburg-Inn.de](mailto:wandern@kneippverein-wasserburg-Inn.de), 0176 82035455 auch Whatsapp oder SMS

## GEBIETSVERKEHRSWACHT WASSERBURG

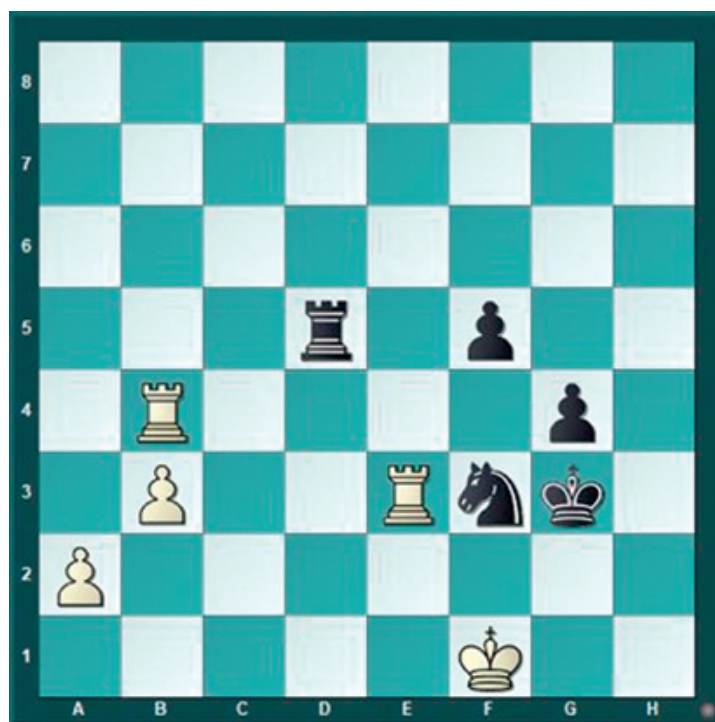
### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Gebietsverkehrswacht Wasserburg am Inn trifft sich am Mittwoch, 05.10.2022, um 19 Uhr beim Huber Wirt am Kellerberg in Wasserburg zur Mitgliederversammlung. Leider steht es erneut schlecht um den Fortbestand des Vereins, so dass bei dieser Versammlung vielleicht die Auflösung des Vereins beschlossen werden muss, sollten sich bis dahin nicht ausreichend Interessenten für die Posten der Vorstandschaft gefunden haben. Bei Interesse bitte bei der Gebietsverkehrswacht melden ([verkehrswachtwasserburg@gmail.com](mailto:verkehrswachtwasserburg@gmail.com)).

## Rätseln Sie mit

Schachrätsel Nr. 162

Schwarz setzt in 3 Zügen matt



Ilyushina - Zakurdjaeva, Kazan 2001

Mehr Infos und Trainingszeiten: <http://sk-wasserburg.de/>

## VOLKSHOCHSCHULE WASSERBURG

### Neuer Stützpunkt der Verbraucherbildung

Eröffnungsfeier am 5. Oktober!

Die vhs Wasserburg wurde Ende des Jahres 2021 vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz als Stützpunkt der Verbraucherbildung anerkannt. Stützpunkte für Verbraucherbildung bieten Vorträge und Kurse zu vielen aktuellen Verbrauchertemen an. Sie arbeiten dabei mit den örtlichen Verbraucherverbänden, Verbraucherzentrale Bayern und VerbraucherService Bayern und weiteren Akteuren der Verbraucherarbeit wie Schulen, Seniorenvereinen und Schuldnerberatungsstellen, zusammen.

Das Siegel „Verbraucherbildung Bayern“ stellt die Qualität und die Produkt- und Anbieterneutralität der Kursleiter und ihrer Bildungsangebote sicher.



## Feuer und Flamme für Metall? Mach eine Ausbildung als Metallbauer\*in bei uns!



Hutterer Stahlbau und Metallbau GmbH  
Alkorstraße 1 ■ 83512 Wasserburg

[www.hutterer.ws](http://www.hutterer.ws)



## Individuell

Annette Küspert

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:

Medizinische Fußpflege  
Nagelstudio

Färbergasse 19

Telefon: 08071 / 924 716

Termine nach Vereinbarung

(... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)



Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit  
Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühl-Oase  
Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71 / 70 81

[www.karl-goepfert.de](http://www.karl-goepfert.de)

info@karl-goepfert.com



# Shell Heizöl

## P.A.E.

Shell Qualität

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

**Deinwallner**  
HEIZÖL-DIESEL  
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg

Am Bahnhof

Tel. 08071/1556, 6736



## Josef Demmel

Jalousien  
Rolladen-Einbau  
Fertigkästen  
Markisen

83512 Wasserburg/Inn  
Klosterweg 1

Telefon: 08071-2666  
Telefax: 08071-50477

Alle Stützpunkte sind Mitglied eines staatlich anerkannten Landesverbands für Erwachsenenbildung. Pandemiebedingt findet die Eröffnung unseres Stützpunktes erst jetzt am Mittwoch, 5. Oktober, statt. Interessierte sind herzlich willkommen!

## Beginnende Kurse in Wasserburg

### Sprachen:

- Ab Di., 04.10., 17.45-19.00 Uhr: **Koreanisch von Anfang an**
- Mo., 10.10., 09.00-10.15 Uhr: **Englisch für Anfänger und Wiedereinsteiger**
- Mo., 10.10., 18.00-19.15 Uhr: **Kroatisch - Serbisch - Bosnisch von Anfang an**

### Gesellschaft & Leben:

- Mi., 5.10., 18.00-21.00 Uhr: **Offizielle Eröffnung des Stützpunktes für Verbraucherbildung**
- Mi., 5.10., 19.00-20.30 Uhr: **Wie lernen Kinder und Jugendliche angesichts von Pubertät, Corona und Social Media?** – Vortrag
- Mo., 10.10., 19.00-20.30 Uhr: **Der Verbraucherschutz: Geschichte und Perspektiven** – Vortrag
- Ab Di., 11.10., 18.30-20.00 Uhr: **Basiswissen Politik - (1) Wer darf (manchmal) das Recht brechen?** -Online-Vortrag

### Beruf und EDV:

- Ab Mi., 5. Oktober, 18.00-20.30 Uhr: **Computer-Einstieg Modul 1: für absolute Anfänger**
- Do., 05.10., 18.00-21.00 Uhr: **Outlook** – Aufbaukurs
- Fr., 07.10., 13.30-15.30 Uhr: **Smart Surfer Modul 2: Wie man das Internet nutzt**
- Sa., 08.10., 09.00-16.00 Uhr: **Word - Basis und Aufbau an 1 Tag**
- Mo., 10.10., 16.15-18.15 Uhr: **Das Apple iPad – Einstieg**
- Do., 13.10., 18.00-20.30 Uhr: **OneNote - Weil Ihre Notizen wertvoll sind**
- Fr., 14.10., 13.30-15.30 Uhr: **Smart Surfer - Modul 3: Unterhaltungsmöglichkeiten im Internet**
- Sa., 15.10., 09.00-16.00 Uhr: **Excel Basis und Aufbau - 1 Tag**

### Gesundheit:

- Ab Di., 04.10., 10.45-11.45 Uhr: **Die neue Rückenschule - mit Schwerpunkt Pilates!** - Hybridkurs\*
- Ab Mi., 05.10., 16.45-17.45 Uhr: **Die neue Rückenschule - mit Schwerpunkt Pilates!** - Hybridkurs\*
- Ab Mi., 05.10., 19.00-20.30 Uhr: **Progressive Muskelentspannung in Kombination mit leichten Yogaübungen**
- Ab Do., 06.10., 08.00-09.00 Uhr: **Die neue Rückenschule - mit Schwerpunkt Pilates!** - Hybridkurs\*

- Ab Do., 06.10., 09.15-10.15 Uhr: **Die neue Rückenschule - mit Schwerpunkt Pilates!** - Hybridkurs\*
- Ab Do., 06.10., 18.00-19.00 Uhr: **Koronarsport - Übungsgruppe für Herz- und Kreislafpatienten\*\***
- Ab Do., 06.10., 19.15-20.15 Uhr: **Koronarsport - Übungsgruppe für Herz- und Kreislafpatienten\*\***
- Ab Do., 06.10., 18.30-19.15 Uhr: **Zumba\***
- Ab Do., 06.10., 19.30-20.15 Uhr: **Zumba\***
- Ab Fr., 07.10., 12.00-13.30 Uhr: **Nacken und Augen entspannt - Sehkräft optimiert**
- Fr., 07.10., 18.00-22.00 Uhr: „**Afiyet olsun**“ - Guten Appetit! Türkische Küche & Sprache
- Sa., 08.10., 13.00-15.00 Uhr: **Wald- und Gesundheitstraining (Waldbaden)**
- Mo., 10.10., 19.00-20.00 Uhr: **Progressive Muskelentspannung**
- Mi., 12.10., 19.00-20.30 Uhr: **Genetik war gestern. Epigenetik als Schlüssel für Ihre Gesundheit** - Vortrag
- Do., 13.10., 19.00-20.30 Uhr: **Glutenfrei Leben bei Zöliakie und anderen Autoimmunkrankheiten** - Vortrag
- Sa., 15.10., 10.00-13.00 Uhr: **Vegetarisch, vegan und klimafreundlich kochen**

\*Bezuschussung durch die Krankenkasse möglich

\*\* Einstieg in diesen Kurs ist nur nach vorheriger Absprache möglich.

#### Ernährung „60 plus“ - kostenlose Online-Vortragsreihe der vhs

- Di., 11.10., 15.00-16.00 Uhr: **Teil 1: Gutes Essen - Gesund genießen**

#### Kultur & Kreatives Gestalten:

- Ab Di., 04.10., 19.30-21.00 Uhr: **Singen kann man/frau - monatlicher Singkurs**
- Ab Do., 06.10., 19.00-20.30 Uhr: **Schafkopfen für Anfänger:innen und Fortgeschrittene**
- Ab Fr., 07.10., 17.00-18.30 Uhr: **Figuratives Zeichnen**
- Ab Fr., 07.10., 18.30-20.30 Uhr: **Modellierkurs: Das klassische Porträt**
- Ab Fr., 07.10., 19.00-21.00 Uhr: **Zur größeren Form finden - Malen mit großem Format**
- Sa., 08.10., 12.00-18.00 Uhr: „**Die pure Freude am Fotografieren**“ - Fotokurs für Einsteiger:innen
- Sa., 08.10., 17.00-21.00 Uhr: **Handlettering - Intensivkurs**
- Ab Mo., 10.10., 18.30-20.00 Uhr: **LiteraturClub - Der Mensch und die Natur (2)**
- Di., 11.10., 18.30-20.00 Uhr: **Tomi Ungerer - Selbsternannter Anarchist mit kindlichem Vergnügen** - Vortrag
- Sa., 15.10., 13.00-15.30 Uhr: **Didgeridoo-Baukurs**
- Sa., 15.10., 16.00-19.30 Uhr: **Didgeridoo! Übungs- und Spielkurs**
- Sa., 15.10., 17.00-18.30 Uhr: **Schnupperkurs „Trommeln, Rhythmus und Spaß“ - Samstag**

#### Junge vhs:

- Ab Mo., 10.10., 14.00-14.45 Uhr: **Schwimmen lernen für Kinder mit gesundheitlichen Einschränkungen** - ab 6 Jahren
- Fr., 14.10., 15.00-17.00 Uhr: **Schreibwerkstatt für Kinder: Schreiben mit der Schere**

Eine vielfältige Auswahl an Online-Angeboten finden Sie auf [www.vhs-wasserburg.de](http://www.vhs-wasserburg.de)!

#### Jetzt anmelden

Das neue Programmheft der vhs Wasserburg finden Sie u.a. in der Geschäftsstelle Salzburger Str. 19 und online auf [www.vhs-wasserburg.de](http://www.vhs-wasserburg.de). Anmeldung für alle Kurse, Vorträge oder Seminare unter 08071 4873, per E-Mail an [info@vhs-wasserburg.de](mailto:info@vhs-wasserburg.de), online auf [www.vhs-wasserburg.de](http://www.vhs-wasserburg.de) und persönlich in der Salzburger Str. 19.

Die Geschäftsstelle ist Mo.-Fr. 8.30-12.00 sowie Mo., 15.00 bis 17:00 Uhr und Do., 16.00 bis 18.00 Uhr.

## GOTTESDIENSTE

### Stadtkirche Wasserburg

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071/91940 · Email: [st-jakob.wasserburg@ebmuc.de](mailto:st-jakob.wasserburg@ebmuc.de)  
02.10. - 16.10.2022

- Sonntag, 02.10., 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Familiengottesdienst zum Erntedankfest - Kinder u. Erwachsene dürfen Erntekörbe mitbringen, diese werden gesegnet, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,

- Dienstag, 04.10., Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 05.10., Mittwoch der 27. Woche im Jahreskreis, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe, f. + Justina Hanke v. Gerhard Dittrich,
- Donnerstag, 06.10., Hl. Bruno, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael**: „Feierabendmesse“,
- Freitag, 07.10., Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe zum Herz Jesu Freitag, f. + Eltern Skrobocz mit Verwandtschaft v. Anton Skrobocz, f. + Eleonore Schrenker v. Helga Sewald,
- Samstag, 08.10., Samstag der 27. Woche im Jahreskreis, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Oktoberrosenkranz, 17.00 **Frauenkirche**: Oktoberrosenkranz, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse, f. + Agnes + Georg + Klaus Bronder u. verstorbene Verwandte von Christine Basta, f. + Gatten Bartholomäus Huber u. + Eltern v. Johanna Huber, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Kroatischer Gottesdienst,
- Sonntag, 09.10., 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: ~~Pfarrgottesdienst~~ ENTFÄLLT!, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst mit Besuch der Kolpingsfamilie Olching, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse, f. + Maria Haderstorfer v. d. Nachbarschaft, f.+ Gatten und Vater Bernhard Kieler, f. + Eltern Franz und Ingrid Peiker, f. + Eltern u. Großeltern v. Hildegard Kieler, f. + Hilde und Franz Seidl v. Hildegard Kieler,
- Montag, 10.10., Montag der 28. Woche im Jahreskreis, 18.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzgebet der Kolpingfamilie mit Diakon Andreas Demmel,
- Dienstag, 11.10., Hl. Johannes XXIII., Papst, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 12.10., Hl. Maximilian von Pongau, Bischof, Märtyrer, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 13.10., Hl. Margareta Maria Alacoque, Ordensfrau, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, f. + Josef Gnatzky v. Anton Skrobocz, f. + Eltern u. Geschwister v. Josef Sewald, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael**: „Feierabendmesse“,
- Freitag, 14.10., Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, f. + Hilde Enthaler v. Helga Sewald,
- Samstag, 15.10., Hl. Theresia von Jesus (von Avila), Ordensfrau, Kirchenlehrerin, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Oktoberrosenkranz, 17.00 **Frauenkirche**: Oktoberrosenkranz, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Kroatischer Gottesdienst,
- Sonntag, 16.10., 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Festgottesdienst zum Kirchweihfest mit Chor und Orchester, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse mit Fatimaandacht,

### Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762  
02.10. - 16.10.2022

- Sonntag, 02.10. 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Aktion Minibrot nach den Gottesdiensten - **Attel**: 10:00 Uhr hl. Messe zum Erntedankfest m. bes. Ged. an + Angehörige d. Fam. Bortenschlager, + Schwester Luise Göschl / I. JM, + Ehem. u. Vater August Spiel / JM - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor **Attel - Edling**: 10:00 Uhr Familiengottesdienst - Wort-Gottes-Feier zum Erntedankfest m. bes. Ged. an + Onkel Josef Stangl - Musikal. Gestalt.: Circle of friends - **Reitmehring**: 8:30 Uhr hl. Messe zum Erntedankfest - **Rieden**: 10:00 Uhr hl. Messe zum Erntedankfest und zum 20-jährigen Dienstjubiläum von Diakon Michael Bichler in der Pfarrei Rieden/Soyen m. bes. Ged. an + Eltern Afra und Anton Köhler / JM, Afra Zantner m. Fam., + Großeltern bds., Onkeln, Tanten und Cousin Urban / Afra Zantner m. Fam., + Eltern Johann und Marianne Antretter / JM, Marianne Schiller, Köblberg - Musikal. Gestalt.: Kinderchor Soyen - 11:30 Uhr Taufe Valerie Wilhelmine Grundner
- Montag, 03.10. Montag der 27. Woche im Jahreskreis - **Edling**: 18:00 Uhr Oktober-Rosenkranz für unser Vaterland - **Soyen PZ**: 14:00 Uhr Gebetskreis
- Dienstag, 04.10. Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer - **Reitmehring**: 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz für den Frieden in der Welt - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - Dank zur eisernen Hochzeit / Annemarie und Joseph Straßgüt
- Mittwoch, 05.10. Mittwoch der 27. Woche im Jahreskreis - **Attel**: 18:00 Uhr Rosenkranzgebet i. d. Hauskapelle Stift. Attl im Rahmen der Initiative „Deutschland betet“ - **Kirchreit**: 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 06.10. Hl. Bruno, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer - **Attel**: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Walter Hackenberg, Aloisia u. Franz Ganz und Günther Hackenberg

- **Edling:** 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz für die Priester und alle Ordensleute - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater, Schwiegervater u. Opa Leonhard Gröger / Monika u. Hans Zehentmair, + Vater Leonhard Gröger u. Tochter Daniela / Brigitte Enders - 19:45 Uhr Bibelabend im Pfarrheim Edling Lk 17, 11-19 - **Zell:** 19:00 Uhr Oktober-Rosenkranz
- **Freitag, 07.10.** Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz - Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - **Attel:** 19:00 Uhr Konzert mit dem Polizeiorchester Oberbayern - **Rieden:** 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. bes. Ged. an + Cousin Matthäus Grill, Tante Resi und Onkel Matthäus / Fam. Hans Linner
- **Samstag, 08.10.** Samstag der 27. Woche im Jahreskreis - **Edling:** 11:00 Uhr Taufe Quirin Moritz Krause - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem., Vater und Opa Johann Winkler z. 1. Jahrestag / Hildegard Winkler m. Fam., + Resi Bacher, Monika und Stephan Speierl / v. d. Nichten, + Opa und Oma Johann u. Monika Bacher / v. d. Enkeln, + Käthi Merten / Sohn Martin m. Fam., + Ehem. und Vater Franz Ganslmeier / v. d. Fam., + Franz Ganslmeier / Bruder Martin m. Fam., + Opa Franz Ganslmeier / Patrick und Dominik - Musikal. Gestalt.: Bel Canto - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem., Vater und Opa Johann Geidobler / Gerti Geidobler m. Fam.
- **Sonntag, 09.10.** 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 10:00 Uhr gemeinsamer Wallfahrtszug v. Kreisverkehr (Hauptverwaltung) zur Kirche - 10:15 Uhr feierlicher Gottesdienst zur Dekanatswallfahrt - Musikal. Gestalt.: Projektchor des Dekanates mit Bläser - anschl. Ministrantentag - **Edling:** 8:15 Uhr Dekanatswallfahrt nach Attel ab Kirche 14:00 Uhr Oktober-Rosenkranz in Dirnhart für die Diözese, das Dekanat und gute Nachbarschaft - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe entfällt! - **Kirchreit:** 7:45 Uhr Dekanatswallfahrt nach Attel ab Kirche - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Rieden:** 14:30 Uhr Taufe Luisa Maria Posch
- **Montag, 10.10.** Montag der 28. Woche im Jahreskreis - **Edling:** 18:00 Uhr Oktober-Rosenkranz für das ungeborene Leben
- **Dienstag, 11.10.** Sel. Johannes XXIII., Papst - **Reitmehring:** 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz für die Kranken und Sterbenden - 19:00 Uhr hl. Messe
- **Mittwoch, 12.10.** Hl. Maximilian von Pongau, Bischof, Märtyrer - **Attel:** 18:00 Uhr Rosenkranzgebet i. d. Hauskapelle Stift. Attl im Rahmen der Initiative „Deutschland betet“ - **Soyen Kirche:** 8:00 Uhr hl. Messe
- **Donnerstag, 13.10.** Donnerstag der 28. Woche im Jahreskreis - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe - **Edling:** 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz für die Täuflinge und Erstkommunionkinder - 19:00 Uhr hl. Messe - **Kirchreit:** 19:00 Uhr Oktober-Rosenkranz
- **Freitag, 14.10.** Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer - **St. Koloman:** 19:00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium St. Koloman m. bes. Ged. an + Herbert Herrmann / Josef Machl, Aichmaier
- **Samstag, 15.10.** Hl. Theresia von Avila, Ordensfrau, Kirchenlehrerin - **Edling:** 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz für alte und hilfsbedürftige Mitmenschen - 19:00 Uhr hl. Messe zum Kirchweihfest m. bes. Ged. an + Mutter Theresia Vogl / v. d. Töchtern, + der Familien Geyer/Philipp / Peter und Rosemarie Geyer - Musikal. Gestalt.: Cyriaken - anschl. Stehempfang zum 60. Geburtstag v. Pfr. Hippolyte Ibalayam - anstatt Geschenk freut sich Pfr. Hippolyte Ibalayam über Spenden für seine Mädchenschule im Kongo - **Kirchreit:** 11:00 Uhr Trauung Veronika und Christian Mittermaier - **Soyen PZ:** 19:00 Uhr hl. Messe zum Kirchweihfest
- **Sonntag, 16.10.** 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe zum Kirchweihfest m. bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Konrad Brückl, + Bruder Josef Haas / JM, + Eltern u. Großeltern Maria u. Franz Lipp / JM, + Tante Therese Lipp / JM, + Maria u. Michael Huber, Roßhart / JM - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Kirchweihfest i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - 19:00 Uhr Konzert mit Conconti musicali „Missa S. Mariae Magdalanae“ von A. Megerle unter Leitung v. H. Peter Adler - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Kirchweihfest m. bes. Ged. an + Schorsch und Resi Huber / v. d. Ötzer Nachbarn, + Bruder Josef Huber z. 2. Jahrgedenken / Geschwister Huber, anschl. Seniorennachmittag im Pfarrheim - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe zum Kirchweihfest m. bes. Ged. an - **Rieden:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Kirchweihfest m. bes. Ged. an + Eltern, Großeltern, Onkel Thomas u. + Verwandtschaft / Magdalena Weber u. Tobias Grill, + Schwiegermutter, Mutter u. Oma Karolina Rumpfinger / JM, Franz Warmedinger m. Fam., + Eltern, Schwiegereltern, Verwandtschaft, Cousins und Cousinen / Fam. Warmedinger, Frauenholzen, + Willi und Maria Rosendahl und + Nachbarn / Fam. Warmedinger, Frauenholzen - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

## Klinikkapelle RoMed-Klinik

Krankenhausstr. 2 · jeweils um 17.30 Uhr · 01.10. - 15.10.2022

- Samstag, 01. Oktober 17.30 Uhr 27. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe
- Samstag, 08. Oktober 17.30 Uhr 28. Sonntag im Jahreskreis Wortgottesfeier
- Samstag, 15. Oktober 17.30 Uhr 29. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe

## Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

## Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So, 02.10., Erntedank, Christuskirche, 10 Uhr, Familiengottesdienst mit Pfarrerin Zellfelder  
Gabersee, St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrer Möller
- So, 9.10., Christuskirche, 10 Uhr, mit Kindergottesdienst, Pfarrer Peischl

## Chor der evangelischen Christuskirche legt los

Liebe Freundinnen und Freunde der Musik,

ab dem 11.10.2022 **startet der Chor** der evangelischen Christuskirche Wasserburg mit seinen wöchentlichen Proben, immer dienstags um 19.30 Uhr, im Gemeindehaus (Surauerstraße 3, 83512 Wasserburg a. Inn) unter der Leitung von Miguel Ercolino. Willkommen sind Sängerinnen und Sänger aller Konfessionen, bestehende Chorerfahrung ist hilfreich, aber keine Voraussetzung zur Teilnahme.

Als Auftakt zur wöchentlichen Chorarbeit findet am Fr., 07.10.2022 (20 bis 22 Uhr), und Sa., 08.10.2022 (von 10 bis 16 Uhr), ein **Chorworkshop** im Gemeindehaus statt, gemeinsam wird dann der Gottesdienst am 09.10. (um 10 Uhr) musikalisch gestaltet.

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme! Anmeldung und Fragen unter 08071 8690 oder E-Mail an pfarramt.wasserburg-inn@elk.de.

## Gottesdienste für Kinder

### Kindergottesdienst

Für Kinder von 6 bis 12 Jahren, in der evangelischen Christuskirche, Surauerstraße. Jeden Sonntag in der Schulzeit

Termine bis Weihnachten:

2. Oktober, Erntedankfest: Familiengottesdienst (Groß und Klein bleiben in der Kirche und feiern gemeinsam)  
9.10.; 16.10.; 23.10., 13.11.; 20.11.; 27.11., 4.12.; 11.12.; 18.12.

### Mini-Gottesdienst

Für Kinder von 0 - 5 Jahren, einmal im Monat.

Termine bis Weihnachten: 23.10.; 27.11.; 18.12.

Kinder und Erwachsene beginnen den Gottesdienst um 10 Uhr gemeinsam in der Kirche, die Kinder gehen dann ins Gemeindehaus und feiern dort den Kinder- und Mini- Gottesdienst weiter. Hinterher treffen sich alle wieder beim Kirchenkaffee.

## Erster Koch und Backtreff

Herzliche Einladung zum **1. Koch-und Backtreff** am Mittwoch, 12. Oktober, um 11 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus. Wer mag nicht alleine kochen? Wer mag nicht alleine essen? (Sie können auch nur zum Essen kommen.) Bitte bis 10.10. um 12 Uhr im Pfarramt, Tel. 08071 8690 anmelden.

## Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Am Burgstall 9 · www.adventgemeinde-wasserburg.de

Zusammenkünfte

- Sonntag, den 09.10.2022 ab 9.30 Uhr. Vortrag: „Ziehen wir vollen Nutzen aus allem, wofür Jehova sorgt“

Informationen zur Teilnahme erhalten Sie unter 0157 381 560 17.

# 8x sparen an 4 Standorten.

## Autohaus Gruber rechnet sich!

### Jetzt die Connect & Go Sondermodelle von Hyundai entdecken.



#### HYUNDAI i10

Connect & Go 1.0 Benzin mit Funktionspkt. 49 kW (67 PS)  
Klima, Navi, Kamera

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **146 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 3,53 %, geb. Sollzins p.a. 3,48 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 8.718 €, Fahrzeugpreis 15.405 €



#### HYUNDAI i10

Pure 1.0 Benzin  
49 kW (67 PS)

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **124 €**

Sonderzahlung 0 €, Eff. Jahreszins 3,53 %, geb. Sollzins p.a. 3,48 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 5.660€, Fahrzeugpreis 10.445 €



#### HYUNDAI i20

Connect & Go 1.0 Benzin mit Funktionspkt. 74 kW (100 PS)  
Navi, Kamera, BOSE Soundsystem

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **196 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 3,53 %, geb. Sollzins p.a. 3,48 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 11.152 €, Fahrzeugpreis 19.256,25 €



#### HYUNDAI i30

Connect & Go 1.0T Benzin  
88 kW (120 PS)  
LED, Navi, Rückfahrkamera

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **220 €**

Sonderzahlung 2.990 €, Eff. Jahreszins 3,53 %, geb. Sollzins p.a. 3,48 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 13.271 €, Fahrzeugpreis 22.766 €



#### HYUNDAI KONA

Select 1.0T Mildhybrid Benzin  
88 kW (120 PS) Rückfahrkamera  
Klimaautomatik

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **187 €**

Sonderzahlung 2990 €, Eff. Jahreszins 3,53 %, geb. Sollzins p.a. 3,48 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 11.712 €, Fahrzeugpreis 21.344,00€



#### HYUNDAI BAYON

Pure 1.0T Benzin 62 kW (100 PS)  
Klimaanlage

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **149 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 3,53 %, geb. Sollzins p.a. 3,47%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 8.874,16 €, Fahrzeugpreis 15.879 €



#### HYUNDAI KONA Elektro

Basis 39 kWh Akku  
100 kW (136 PS)  
Klima, Akku, u.v.m

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **286 €**

Sonderzahlung 6000 €, Eff. Jahreszins 3,99 %, geb. Sollzins p.a. 3,92 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 19.446 €, Fahrzeugpreis 32.942 €



#### HYUNDAI IONIQ 5

Basis 58 kWh Akku  
125 kW (170 PS)  
Navi, Akku, Klima, u.v.m

Leasingangebot mtl. Rate<sup>1</sup> **352 €**

Sonderzahlung 6.990 €, Eff. Jahreszins 5,49 %, geb. Sollzins p.a. 5,36 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 23.586 €, Fahrzeugpreis 40.330 €

Stromverbrauch kombiniert für KONA EV: 14.3 kWh/100km. CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+; Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 5: 16.3 kWh/100km. CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+; Kraftstoffverbrauch für übrige Benziner in l/100 km: kombiniert: 6,3-4,5; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 159-104 g/km; Effizienzklasse: C-B. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

in Ihrer Nähe

**4X**

AUTOHAUS

**GRUBER**

Autohaus A. Gruber OHG  
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region

<p>TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 166 09 66</p>	<p>WASSERBURG A. INN Anton-Woger-Str. 9 Tel 0 80 71 / 9 32 00</p>	<p>MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73 / 4 37</p>	<p>WALDKRAIBURG Neutraublinger Str. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40</p>
---	---	---	--



<sup>1</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Laufleistung p.a. jeweils 10.000 km, Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. und Überführungskosten. Angebot gültig bis 31.07.2022.

**5** JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit\*

**8** JAHRE Garantie\*\*

\* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car Audio Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ 2 Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetz-Batterie), 5 Jahre Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits Check Heft. Die 5 jährige Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Zudem 5 Jahre beziehungsweise für die Hyundai Elektro-, Hybrid-, PlugIn Hybrid und Wasserstoff Modelle 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). \*\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit greift für den KONA Elektro, IONIQ 5 und IONIQ Elektro im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie zusätzlich die 3 jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Marie Curie Straße 3, 73770 Denkendorf). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu für den KONA Elektro unter [www.hyundai.de/garantiebedingungen](http://www.hyundai.de/garantiebedingungen)), für den IONIQ Elektro unter [www.hyundai.de/garantiebedingungen/ioniq](http://www.hyundai.de/garantiebedingungen/ioniq)) und für den IONIQ 5 unter ([www.hyundai.de/garantiebedingungen/ioniq5](http://www.hyundai.de/garantiebedingungen/ioniq5)). Garantie für die Hochvolt-Batterie ohne Aufpreis: 8 Jahre oder bis zu 200.000 km (IONIQ Elektro, IONIQ Hybrid, IONIQ Plug in Hybrid, NEXO, KONA Hybrid) bzw. 160.000 km (KONA Elektro, IONIQ5, TUCSON Hybrid & Plug in Hybrid, SANTA FE Hybrid & Plug in Hybrid), je nachdem was zuerst eintritt. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie und Servicehefts.